

**QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ**

- Căn cứ vào Điều 212; Điều 213 và Điều 147 của Bộ luật tố tụng dân sự;
- Điểm đ khoản 1 Điều 12, khoản 7 Điều 26 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc Hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.
- Căn cứ vào biên bản hoà giải thành ngày 13 tháng 5 năm 2020 về việc các đương sự thỏa thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án kinh doanh thương mại sơ thẩm thụ lý số: 06/2020/TLST- KDTM ngày 20 tháng 3 năm 2020.

XÉT THẤY:

Các thỏa thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hoà giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thỏa thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hoà giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thỏa thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận sự thỏa thuận của các đương sự:

***Nguyên đơn:** Ngân hàng X

Đại diện theo pháp luật: Ông Tiết Văn T - Chức vụ: Tổng Giám đốc

Địa chỉ: Số 02, L, phường T, quận B, Hà Nội.

Đại diện theo ủy quyền: Ông Nguyễn Hoàng G - Chức vụ: Giám đốc Ngân hàng X - Chi nhánh Bắc Giang II. (Theo quyết định uỷ quyền số: 2965/QĐ-NHNo-PC ngày 27/12/2019 của Tổng Giám đốc Ngân hàng X)

Đại diện theo ủy quyền tham gia tố tụng: Ông Giáp Quang K - Chức vụ: Cán bộ pháp chế Ngân hàng X - Chi nhánh Bắc Giang II.

(Theo giấy uỷ quyền ngày 05/02/2020 của Giám đốc Ngân hàng X - Chi nhánh Bắc Giang II)

Địa chỉ: Số 45, đường N, phường T, thành phố B, tỉnh Bắc Giang.

***Bị đơn:** Bà Ngô Thị L, sinh năm 1959

Địa chỉ: Số nhà 04, ngõ 47, đường Đ, phường L, thành phố B, tỉnh Bắc Giang.

2. Sự thỏa thuận của các đương sự cụ thể như sau:

Ngân hàng X - Chi nhánh Bắc Giang II và bị đơn bà Ngô Thị L thỏa thuận thời gian trả số tiền nợ gốc và tiền lãi tính đến ngày 01/11/2019 là 774.271.832 đồng (Bảy trăm bảy mươi tư triệu hai trăm bảy mươi một nghìn tám trăm ba mươi hai đồng). Trong đó: dư nợ gốc là 750.000.000 đồng, tiền lãi là 24.271.832 đồng và phải trả toàn bộ tiền lãi phát sinh kể từ ngày 02/11/2019 theo thỏa thuận tại hợp đồng tín dụng số 2501LAV201801051 ngày 18/6/2018.

Cụ thể thời gian thanh toán và số tiền trả như sau:

- Ngày 15/6/2020 trả 200.000.000 đồng (Hai trăm triệu đồng)
- Ngày 15/8/2020 trả 200.000.000 đồng (Hai trăm triệu đồng)
- Ngày 15/10/2020 trả 200.000.000 đồng (Hai trăm triệu đồng)
- Ngày 15/12/2020 trả 174.271.832 đồng (Một trăm bảy mươi tư triệu hai trăm bảy mươi một nghìn tám trăm ba mươi hai đồng) và còn phải trả toàn bộ tiền lãi phát sinh kể từ ngày 02/11/2019 theo thỏa thuận tại hợp đồng tín dụng số 2501LAV201801051 ngày 18/6/2018 cho đến khi thanh toán xong khoản nợ.

Trường hợp bà Ngô Thị L không thực hiện nghĩa vụ thanh toán khoản nợ nêu trên và lãi phát sinh thì Ngân hàng X - Chi nhánh Bắc Giang II có quyền yêu cầu cơ quan thi hành án kê biên phát mãi tài sản là Quyền sử dụng đất và tài sản gắn liền với đất đối với thửa đất số 119, tờ bản đồ số 15, diện tích 80m², Sổ vào sổ cấp giấy H01073/QĐ số 1261/QĐ-UBND do UBND thành phố B cấp ngày 17/4/2014 địa chỉ thửa đất: Số nhà A, đường Đ, thành phố B, tỉnh Bắc Giang; Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất mang tên bà Ngô Thị L. Theo hợp đồng thế chấp quyền sử dụng đất và tài sản gắn liền với đất số 201433/HĐTC ngày 12/6/2014 và Hợp đồng sửa đổi, bổ sung hợp đồng thế chấp quyền sử dụng đất và tài sản gắn liền với đất số 201433/HĐSĐBS ngày 18/6/2018 của khoản vay trên để thu hồi nợ cho ngân hàng.

Khi bà Ngô Thị L thanh toán xong toàn bộ khoản nợ cho ngân hàng thì ngân hàng có trách nhiệm trả lại các tài liệu, giấy tờ liên quan đến tài sản thế chấp theo hợp đồng thế chấp trên, theo quy định của Ngân hàng.

Trường hợp các bên không thực hiện đúng cam kết đã thỏa thuận trả nợ trên, nếu bên có nghĩa vụ trả nợ vi phạm một trong các lần thanh toán trả nợ, thì ngân hàng có quyền được yêu cầu Chi cục thi hành án dân sự có thẩm quyền xử lý việc thi hành án theo quy định chung đối với toàn bộ vụ án.

Kể từ ngày tiếp theo ngày Tòa án lập biên bản hòa giải thành, thì người có

nghĩa vụ bà Ngô Thị L phải chịu khoản tiền lãi quá hạn của số tiền nợ gốc chưa thanh toán, theo mức lãi suất mà các bên thỏa thuận trong hợp đồng tín dụng cho đến khi thanh toán xong khoản nợ gốc. Trường hợp trong hợp đồng tín dụng, các bên có thỏa thuận về điều chỉnh lãi suất cho vay theo từng thời kỳ của Ngân hàng cho vay thì lãi suất mà khách hàng vay phải tiếp tục thanh toán cho ngân hàng cho vay theo quyết định của Tòa án cũng sẽ được điều chỉnh cho phù hợp với sự điều chỉnh lãi suất của Ngân hàng cho vay.

- Về án phí: Bị đơn bà Ngô Thị L là người cao tuổi được miễn nộp án phí Tòa án theo quy định của pháp luật, nhưng bà Liên còn phải chịu án phí kinh doanh thương mại sơ thẩm phần không được miễn là 8.743.000 đồng (Tám triệu bảy trăm bốn ba nghìn đồng).

Hoàn trả lại Ngân hàng X - Chi nhánh Bắc Giang II 17.485.000 đồng (Mười bảy triệu bốn trăm tám mươi lăm nghìn đồng) tiền tạm ứng án phí theo biên lai thu số AA/2016/0000997 ngày 16/3/2020 tại Chi cục thi hành án dân sự thành phố B.

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

4. Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo qui định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo qui định tại các Điều 6, 7, 7a, 7b và 9 Luật thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo qui định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự./.

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Bắc Giang;
- VKSND tỉnh Bắc Giang;
- VKSND TP B;
- THA TP B;
- Các đương sự;
- Lưu hồ sơ.

THẨM PHÁN

Phạm Văn Tú